Memorial Sloan Kettering Cancer Center

EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Biopsia percutánea con aguja

Esta información le ayudará a prepararse para el procedimiento de biopsia percutánea con aguja en Memorial Sloan Kettering Cancer Center (MSK).

Durante la biopsia percutánea con aguja el médico radiólogo le insertará una aguja a través de la piel para obtener una muestra de las células o tejido.

Antes del procedimiento

Pregunte acerca de los medicamentos que toma

Es posible que deba dejar de tomar algunos de los medicamentos antes del procedimiento. Hable con el médico acerca de cuáles medicamentos son seguros para usted. Hemos incluido algunos ejemplos comunes a continuación.

- Si toma medicamentos que afectan la manera en que su sangre coagula, pregunte qué hacer al médico que realizará el procedimiento. La información de contacto del médico está indicada al final de este recurso. Algunos ejemplos de estos medicamentos son:

aspirina	tinzaparina (Innohep®)	prasugrel (Effient®)
warfarina (Coumadin®)	enoxaparina (Lovenox®)	dabigatrán (Pradaxa®)
dalteparina (Fragmin®)	clopidogrel (Plavix®)	ticagrelor (Brilinta®)
heparina	cilostazol (Pletal®)	ticlopidina (Ticlid®)

El hecho de que el médico le recomiende dejar de tomarlo dependerá del motivo por el cual lo está tomando. **No deje de tomar ninguno de estos medicamentos sin hablar con el médico.**

- Si toma insulina u otros medicamentos para la diabetes, es posible que deba cambiar la dosis antes del procedimiento. Pregunte al médico que le indicó el medicamento para la diabetes qué debe hacer la mañana del procedimiento.

- Revise la información en el recurso *Medicamentos comunes que contienen aspirina y otros antiinflamatorios no esteroides (AINE), (Common Medications Containing Aspirin and Other Nonsteroidal Anti-Inflammatory Drugs (NSAIDs))*. Incluye información importante acerca de los medicamentos que necesitará evitar antes del procedimiento y qué medicamentos puede tomar en su lugar.

! Haga arreglos para que alguien lo lleve a casa.

Si saldrá del hospital el mismo día del procedimiento, debe haber un adulto responsable con usted cuando le den el alta del área de recuperación. Si no tiene a alguien que pueda hacerlo, llame a una de las agencias a continuación. Ellos ayudarán a encontrar a alguien que lo lleve a casa.

En Nueva York:

Partners in Care: (888) 735-8913

Prime Care (212) 944-0244

En Nueva York o Nueva Jersey:

Caring People: (877) 227-4649

Díganos si está enfermo

Si presenta alguna enfermedad (fiebre, resfriado, dolor de garganta o gripe) antes del procedimiento, llame a la enfermera en Radiología Intervencionista al (212) 639-2236. Una enfermera está disponible de lunes a viernes de 9:00 am a 5:00 pm. Después de las 5:00 pm, durante los fines de semana y días festivos, llame al (212) 639-2000 y pida por el becario de Radiología Intervencionista de guardia.

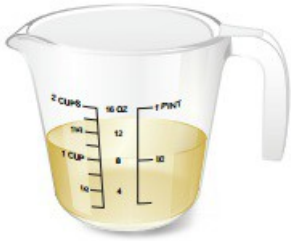
Tome nota de la hora de la cita

Un miembro del personal de Radiología Intervencionista le llamará 2 días hábiles antes del procedimiento. Le dirá a qué hora debe llegar al hospital para el procedimiento. Si el procedimiento está programado para un lunes, le llamarán el jueves anterior. Si no recibe una llamada para las 12:00 del mediodía el día hábil antes del procedimiento, llame al (212) 639-5051.

Si por algún motivo debe cancelar el procedimiento, llame al médico que lo programó.

El día del procedimiento

- No coma nada después de la medianoche de la noche antes del procedimiento.
- Entre la medianoche y hasta 2 horas antes de la hora programada de llegada, usted puede beber un total de 8 onzas de líquidos claros. Esto incluye los líquidos que necesitará para tragar cualquier medicamento que le indicaron para tomar la mañana del procedimiento. Entre los ejemplos de líquidos claros se encuentran:
  - Caldo claro, caldo tipo *bouillon* o consommé (sin partículas de alimentos secos ni aderezos)
  - Gelatina, como Jello®
  - Jugos claros de fruta sin pulpa, como arándano, uva o manzana
  - Refrescos, como 7-Up®, Sprite®, refresco de jengibre (ginger ale), agua de soda (seltzer) o Gatorade®
  - Café o té, sin leche ni crema



8 onzas = 1 taza = ½ pinta

- Comenzando 2 horas antes de la hora programada de llegada, no beba nada, incluida el agua. No use goma de mascar ni chupe ningún otro caramelo duro.

Cosas para recordar

- Tome los medicamentos la mañana del procedimiento según las instrucciones del médico. Tómelos con unos pocos sorbos de agua.
- No se aplique crema ni gelatina de petróleo (Vaseline®). Puede usar desodorante y humectantes livianos.
- Retire cualquier joya, incluyendo las perforaciones corporales.

- Deje todos los objetos valiosos en casa, como tarjetas de crédito y joyas.
- Si usa lentes de contacto, de ser posible, use anteojos en su lugar. Si no tiene anteojos, traiga un estuche para los lentes de contacto.

Qué traer con usted

☐ Una lista de los medicamentos que toma en casa

☐ Medicamentos para problemas respiratorios (como inhaladores), medicamentos para el dolor de tórax o ambos

☐ Un estuche para los anteojos o lentes de contacto

☐ El formulario del Poder de Atención Médica, si lo completó

☐ Si para dormir de noche usa una máquina de presión positiva continua en la vía aérea (C-Pap, por sus siglas en inglés) o de presión positiva en dos niveles en la vía aérea (Bi-pap, por sus siglas en inglés), traiga la máquina con usted, de ser posible. Si no puede traerla, le daremos una para utilizar mientras esté en el hospital.

Dónde estacionar

En MSK hay estacionamiento disponible en el garaje sobre East 66th Street entre las avenidas First y York. Para llegar al garaje, ingrese a East 66th Street desde York Avenue. El garaje está ubicado aproximadamente a ¼ de calle hacia First Avenue, sobre el lado derecho (norte) de la calle. Un túnel para transeúntes conecta el garaje con el hospital. Para preguntar acerca de los precios, llame al (212) 639-2338. También hay garajes comerciales cercanos sobre East 69th Street entre las avenidas First y Second y en East 65th Street entre las avenidas First y Second.

Dónde ir

Venga al edificio principal de MSK en 1275 York Avenue entre las calles East 67th y East 68th. Tome el elevador M hasta el 2do piso. Ingrese atravesando las puertas de vidrio y regístrese en el escritorio.

Qué esperar

Una vez que llega al hospital, los médicos, las enfermeras y otros miembros del personal le pedirán que declare y deletree su nombre y fecha de nacimiento muchas veces. Esto es por su seguridad. Es posible que pacientes con el mismo nombre o nombres similares se realicen procedimientos el mismo día.

Es posible que el médico marque el lado de la biopsia con una lapicera especial, dependiendo de en qué parte del cuerpo se encuentre. La enfermera que le colocará un catéter intravenoso (IV) en una vena en la mano o el brazo. Recibirá medicamentos para ayudarle a relajarse a través del IV. Estará recostado sobre su espalda o estómago, dependiendo de dónde se realizará la biopsia. Se le pedirá permanecer en esa posición hasta finalizar la biopsia. El equipo podrá utilizar fluoroscopia (radiografías), tomografías computarizadas (CT, por sus siglas en inglés), imágenes por resonancia magnética (MRI, por sus siglas en inglés) o ultrasonido para ubicar el área exacta para la biopsia. El médico marcará el lugar sobre su piel con tinta.

El médico limpiará la piel alrededor del área marcada y la cubrirá con una gasa estéril. Utilizará una pequeña aguja para adormecer la piel e insertará la aguja de la biopsia en el área adormecida. La aguja es aproximadamente del mismo tamaño que la aguja con la que se extrae sangre. Es posible que le tomen más imágenes para asegurar que la aguja esté en la posición correcta. A continuación, el médico extraerá las

células o tejido a través de la aguja. Es posible que el médico haga esto más de una vez, si el tejido extraído la primera vez no es suficiente. Luego le tomarán más imágenes. Al final del procedimiento, el médico o enfermera le limpiará la piel y le colocará un pequeño vendaje sobre el sitio de la biopsia. Las muestras que el médico tomó serán enviadas al laboratorio para comprobar si existen células anormales.

Después del procedimiento

En la sala de recuperación

Lo llevarán a la sala de recuperación, donde permanecerá hasta 3 horas. Dígale a la enfermera si:

- Tiene un aumento del dolor o malestar
- Se siente aturdido
- Tiene dificultad para respirar
- Tiene cualquier otro síntoma que le preocupe

En casa

- Puede retomar la dieta normal inmediatamente.
- Puede tomar una ducha el día después del procedimiento. Retire el vendaje antes de ducharse. Reemplácelo con un apósito adhesivo como Band-Aid® después de ducharse. No se bañe en la tina ni sumerja el área en agua durante 24 horas.
- Puede retomar sus actividades normales el día después del procedimiento.

Llame al médico radiólogo o enfermera si tiene:

- Aumento del dolor en el sitio de la biopsia
- Aturdimiento o mareo
- Cualquier otro síntoma o síntomas que le preocupen

Puede comunicarse con el médico radiólogo o enfermera de lunes a viernes, entre las 9:00 am y las 5:00 pm, llamando al (212) 639-2236. Después de este horario y los fines de semana, llame al operador de buscapersonas al (212) 639-2000 y pida por el becario de Radiología Intervencionista de guardia.

Si tiene algunas preguntas o inquietudes, hable con su médico, enfermera u otro miembro del equipo de atención de su salud. Puede comunicarse con ellos de lunes a viernes de 9:00 am a 5:00 pm al _____. Después de las 5:00 pm, durante los fines de semana y días festivos, llame al _____. Si no se indica un número o no está seguro, llame al (212) 639-2000.

© 2014 Memorial Sloan Kettering Cancer Center – Printed on June 13, 2014, 9:38 am [CF-592]